

INDICE

	Página
COROA TIPO BLOQUEIO A ROSCA.....	60
AJUSTAMENTO DA POSIÇÃO DOS PONTEIROS.....	61
ACERTO DA HORA/CALENDÁRIO	62
CRONÓGRAFO	63
NOTAS SOBRE O USO DO RELÓGIO	65
SUBSTITUIÇÃO DA PILHA	66
ESPECIFICAÇÕES.....	68

☆ Para o cuidado do seu relógio, consultar "PARA CONSERVAR A QUALIDADE DO SEU RELÓGIO" no Opúsculo de Garantia Mundial e Instruções anexo.

SEIKO CAL. 4T57



CRONÓGRAFO

- Três ponteiros pequenos do CRONÓGRAFO.
- Mede até 60 minutos em incrementos de 1/10 de segundo.
- Medição de tempos parciais.

HORA/CALENDÁRIO

- Ponteiros das horas, minutos e segundos dia do mês.

COROA TIPO BLOQUEIO A ROSCA

- ◆ Alguns modelos podem possuir um mecanismo de bloqueio a rosca que bloqueia firmemente a coroa pela rosca quando não está sendo operada.
- ◆ O bloqueio da coroa contribui para evitar erros operacionais e elevar a qualidade de resistência à água do relógio.
- ◆ É necessário desbloquear a coroa tipo bloqueio a rosca antes de manuseá-la. Depois de acabar de manusear a coroa, volte a bloqueá-la.

● Como utilizar a coroa tipo bloqueio a rosca.

Mantenha a coroa firmemente bloqueada excepto quando necessite de manuseá-la.

[Como desbloquear a coroa tipo bloqueio a rosca]

Rode a coroa no sentido anti-horário.

A coroa fica desbloqueada e pode ser manuseada.

[Como bloquear a coroa tipo bloqueio a rosca]

Depois de terminar de manusear a coroa, rode-a no sentido horário enquanto a pressiona suavemente para dentro na direcção do corpo do relógio até parar.



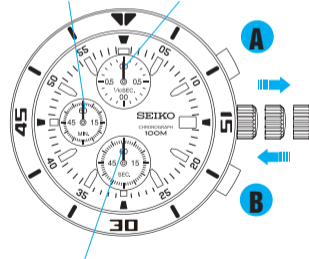
* Ao bloquear a coroa, rode-a lentamente e com cuidado, assegurando-se de que a rosca está engatada correctamente. Tome cuidado em não forçá-la a entrar, pois isso pode danificar o orifício da rosca na caixa.

AJUSTAMENTO DA POSIÇÃO DOS PONTEIROS

- Antes de acertar a hora, verifique se os ponteiros do CRONÓGRAFO se encontram na posição "0" quando o cronógrafo é reposto a zero. (Para repor o cronógrafo a zero, veja "CRONÓGRAFO")
- Se qualquer dos ponteiros do CRONÓGRAFO não retorna à posição "0", siga o procedimento a seguir.

Ponteiro dos minutos do CRONÓMETRO

Ponteiro de 1/10 de segundo do CRONÓGRAFO



Ponteiro de segundos do CRONÓGRAFO

COROA

Puxe para o segundo clique.

A

Pressione repetidamente para repor o ponteiro de 1/10 de segundo do CRONÓGRAFO na posição "0".

B

Pressione repetidamente para repor os ponteiros de segundos e minutos do CRONÓGRAFO na posição "0".

COROA

Empurre para repô-la na posição normal.

* Os ponteiros movem-se com rapidez se se mantiverem pressionados os botões respectivos.

ACERTO DA HORA/CALENDÁRIO

COROA

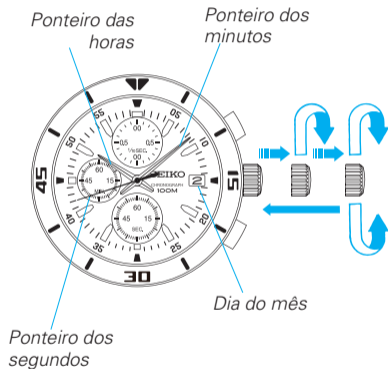
Puxe para fora até ao primeiro clique e rode para a direita até aparecer o dia do mês do dia prévio.

Puxe para o segundo clique quando o ponteiro dos Segundos se encontra na posição das 12 horas.

Rode para a direita até aparecer o dia do mês desejado.

Acerte os ponteiros das Horas e Minutos.

Empurre para repô-la na posição normal em conformidade com um sinal horário.

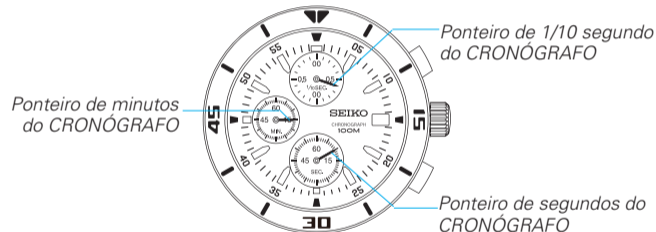


CRONÓGRAFO

- O tempo medido é indicado por ponteiros pequenos do CRONÓGRAFO que se movem independentemente dos ponteiros centrais.

COMO LER OS PONTEIROS

- Ex. : 15 minutos e 10,6 segundos



● Movimento do ponteiro de 1/10 de segundo do CRONÓGRAFO

- Depois da cronometragem ultrapassar 1 minuto, o ponteiro de 1/10 de segundo do CRONÓGRAFO permanece na posição "0" enquanto o cronógrafo está a contar.
- Quando a cronometragem está parada ou o tempo parcial está sendo medido, indica as 1/10 de segundos medidas.

OPERAÇÃO DO CRONÓGRAFO



A Iniciar / Parar / Reiniciar

B Repor a zero / Tempo parcial / Liberação do tempo parcial

Cronometragem simples



INICIAR PARAR REPOR A ZERO

Cronometragem múltipla acumulada



INICIAR PARAR REINICIAR PARAR REPOR A ZERO

** O reiniciar e parar do cronógrafo podem repetir-se pressionando o botão A.*

Cronometragem de tempos parciais (intermédios)



INICIAR TEMPO PARCIAL LIBERAÇÃO T. PARCIAL PARAR REPOR A ZERO

** A cronometragem e liberação do tempo parcial (intermédio) podem repetir-se pressionando o botão B.*

NOTAS SOBRE O USO DO RELÓGIO

AJUSTAMENTO DA POSIÇÃO DOS PONTEIROS

- O ponteiro de minutos do CRONÓGRAFO move-se em conformidade com o ponteiro de segundos do CRONÓGRAFO.

ACERTO DA HORA/CALENDÁRIO

- Antes de acertar a hora, assegure-se de parar e repor a zero o cronógrafo.
- Não acerte o dia do mês entre as 9:00 p. m. e a 1:00 a. m. Caso contrário, o dia do mês poderá não mudar adequadamente. Se for necessário acertar o dia do mês durante esse período horário, primeiro mude a hora para qualquer outra fora desse período, acerte o dia do mês e então volte a acertar a hora correcta.
- Ao acertar o ponteiro das horas, verifique se AM/PM está acertado correctamente. O relógio está projectado de forma a que o dia do mês mude uma vez em 24 horas.
Rode os ponteiros fazendo-os passar pela marca das 12 horas para determinar se o relógio está acertado no período A. M. (manhã) ou P. M. (tarde). Se o dia do mês mudar, a hora está acertada no período A. M. Se não, a hora está acertada no período P. M.

- Ao acertar o ponteiro dos minutos, primeiro avance-o 4 a 5 minutos para lá do minuto desejado e em seguida atrase-o para o minuto exacto.
- Não pressione qualquer botão com a coroa no segundo clique. Caso contrário, os ponteiros do CRONÓGRAFO movem-se e torna-se necessário repô-los a zero.

CRONÓGRAFO

- O ponteiro e a escala de 1/10 de segundo do CRONÓGRAFO diferem em design e formato segundo os modelos.
- Não puxe a coroa para fora enquanto o cronógrafo está a contar. Se estiver puxada para fora, não pode ser feita a operação do cronógrafo.
- Quando o cronógrafo é repostado a zero, leva 40 segundos para os ponteiros de segundos e minutos do CRONÓGRAFO retornarem à posição "0".

SUBSTITUIÇÃO DA PILHA

2
Anos

A pilha miniatura que alimenta o seu relógio deverá durar **2 anos** aproximadamente. Contudo, uma vez que é colocada na fábrica para verificar o funcionamento e performance do relógio, a vida real da pilha que está na sua posse poderá ser inferior ao período especificado. Quando acabar a pilha, substitua-a o mais cedo possível para evitar qualquer mau funcionamento. Ao substituir a pilha, recomendamos-lhe que se dirija a um AGENTE AUTORIZADO SEIKO e lhe peça uma pilha **SEIKO SR920SW**.

** Se se utilizar o cronógrafo mais de 60 minutos por dia, a vida da pilha pode ser inferior a 2 anos.*

AVISO

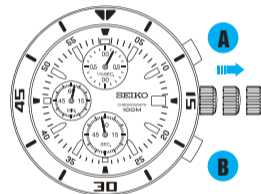
- Não retire a pilha do relógio.
- Se for necessário tirar a pilha para fora, mantenha-a fora do alcance de crianças. Se uma criança a engolir, consulte imediatamente um médico.

PRECAUÇÃO

- Nunca produza curto-circuito, mexa na pilha ou a aqueça, e nunca a exponha ao fogo. A pilha poderá explodir, ficar muito quente ou incendiar-se.
- A pilha não é recarregável. Nunca tente recarregá-la, pois isso poderá causar o vazamento da pilha ou a sua danificação.

Procedimento necessário após substituição da pilha

- Quando a pilha é substituída por uma nova, a informação acumulada no CI integrado não corresponde ao tempo realmente indicado. Por conseguinte, antes de utilizar o relógio assegure-se de reinicializar o circuito seguindo o procedimento a seguir.
** No caso de qualquer dos ponteiros se mover inadequadamente, observe o procedimento a seguir para ajustar o movimento dos ponteiros.*



COROA

Puxe para o segundo clique.

A e **B**

Pressione e retenha ao mesmo tempo durante 2 segundos.

** O ponteiro de segundos do CRONÓGRAFO gira metade de um círculo para a esquerda e em seguida retorna para onde estava, ao passo que o ponteiro de 1/10 de segundo do CRONÓGRAFO gira um círculo completo para a direita e pára.*

Pressione repetidamente para repor o ponteiro de 1/10 de segundo do CRONÓGRAFO na posição "0".**

Pressione repetidamente para repor os ponteiros de segundos e minutos do CRONÓGRAFO na posição "0".**

Gire para acertar a hora, e em seguida empurre-a para retorná-la à posição normal.

COROA

*** Os ponteiros movem-se rapidamente mantendo pressionados os botões respectivos.*

ESPECIFICAÇÕES

- | | | |
|---|---|--|
| 1 | Frequência do cristal líquido | 32.768 Hz (Hz = Hertz ... Ciclos por segundo) |
| 2 | Avanço/atraso (média mensal) | Menos de 20 segundos na gama de temperaturas normais (5° C a 35° C) (41° F a 95° F) |
| 3 | Gama de temperaturas operacionais | -5° C a +50° C (23° F a 122° F) |
| 4 | Sistema propulsor | Motor escalonado, 3 peças |
| 5 | Sistema de indicações | |
| | Hora | Ponteiros das horas, minutos e segundos |
| | Dia do mês | Indicado em numerais. |
| | Cronógrafo | Ponteiros dos minutos, segundos e 1/10 de segundo
O cronógrafo mede até 60 minutos em incrementos de 1/10 de segundo. |
| 6 | Pilha | SEIKO SR920SW, 1 peça |
| 7 | CI (Circuito Integrado) | C-MOS-IC, 1 peça |

* As especificações estão sujeitas a alteração sem aviso prévio para melhoramento do produto.